

Yiddish (ייִדיש)

ינטראָדוקטאָרי רייץ

צייכן פון דעם קרייז

אין דעם נאָמען פון דעם פאטער, און פון דעם
זון, און פון דעם רוח.

אמן

גרוס

די חן פון אונדזער האר יאָשקע המשיח, און די
ליבע פון גאָט, און די קאָמיוניאַן פון די רוח זיין
מיט איר אַלע.

און מיט דיין גייסט.

פענטישענשאַל אַקט

ברידער (ברידער און שוועסטער), לאָזן אונדז
באַשטעטיקן אונדזער זינד, און אַזוי צוגרייטן זיך
צו פֿייערן די הייליק סודות.

איך מודה צו אלמעכטיקער גאָט און צו איר, מיין
ברידער און שוועסטער, אַז איך האָבן זייער
געזינדיקט, אין מיין געדאַנקען און אין מיין
ווערטער, אין וואָס איך האָבן געטאן און אין
וואָס איך האָבן ניט אַנדערש צו טאָן, דורך מיין
שולד, דורך מיין שולד, דורך מיין מערסט שווער
שולד; דעריבער, איך פרעגן ברוך מרים
טאָמיד-ווירגין, אַלע מלאכים און הייליקע, און
איר, מיין ברידער און שוועסטער, צו דאַוונען
פֿאַר מיר צו די האר אונדזער גאָט.

קען אלמעכטיקער גאָט האָט רחמנות אויף
אונדז, מוחל אונדז אונדזער זינד, און ברענגען
אונדז צו ייביק לעבן.

אמן

Kyrie

Urdu (اردو)

تعارفی رسومات

صليب کی علامت

باپ ، اور بیٹ اور روح القدس ک نام
پر

آمین

سلام

مار خداوند يسوع مسیح کا فضل ،
اور خدا کی محبت ، اور روح القدس
کی میل جول آپ سب ک ساتھ

ر یں

اور اپنی روح ک ساتھ

تذليل کا ايڪٹ

بھائیو (بھائیو اور بھینس) ، آئی م اپن
گناہوں کو تسلیم کریں ، اور اس
طرح مقدس اسرار کو منانہ ک لئ
خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراف کرتا ہوں
اور آپ ک لئ ، میرے بھائیو اور بھینس
، ک میں نہ بت گناہ کیا ، میرے
خیالات میں اور میرے الفاظ میں ،
میں نہ کیا کیا اور میں کیا کرنے
میں ناکام رہا ہوں ، میری غلطی ک
ذریعہ ، میری غلطی ک ذریعہ ، میری
انتہائی تکلیف دہ غلطی ک ذریعہ ؛
لہذا میں مبارک مریم کو ہمیشہ ک
وبرگین سے پوجھتا ہوں ، تمام فرشتے
اور سنت ، اور آپ ، میرے بھائیو اور
بھینس ، میرے لئ خداوند مار خدا
سے دعا کرنا

اللہ تعالیٰ ہم پر رحم کر ، مار
گناہوں کو معاف کرو ، اور میں
لازوال زندگی میں لائیں

آمین

کیری

Yiddish (ייִדיש)

האר, האב רחמנות.
 האר, האב רחמנות.
 משיח, האָבן רחמנות.
 משיח, האָבן רחמנות.
 האר, האב רחמנות.
 האר, האב רחמנות.
 גלאַריאַ

כבוד צו גאָט אין דער העכסטן, און אויף ערד
 שלום צו מענטשן מיט גוטן ווילן. מיר לויבען דיר,
 מיר בענטשן דיר, מיר ליבע דיר, מיר לויבן דיר,
 מיר דאַנקען דיר פֿאַר דיין גרויס כבוד, האר
 גאָט, הימלישע מלך, אַ גאָט, אלמעכטיקער
 פאטער. האר יאָשקע משיח, בלויז געבוירן זון,
 האר גאָט, לאם פון גאָט, זון פון דעם פאטער,
 דו נעמט אוועק די זינד פון דער וועלט, האָבן
 רחמנות אויף אונדז; דו נעמט אוועק די זינד פון
 דער וועלט, באַקומען אונדזער תפילה; דו ביסט
 געזעסן ביי דער רעכטער האַנט פון דעם
 פאטער, האב רחמנות אויף אונדז. פֿאַר איר
 אַליין זענען דער הייליקער, דו אַליין ביסט דער
 האר, דו אַליין ביסט דער אייבערשטער, יאָשקע
 משיח, מיט די רוח, אין דער כבוד פון גאָט דעם
 פאטער. אמן.

קלייבן

לאַמיר דאַוונען.
 אמן.

ליטורגי פון די וואָרט

ערשטער לייענען
 דאָס וואָרט פֿון גאָט.
 אַ דאַנק גאָט.
 ענטפֿערס סאַם
 רגע לייענען

Urdu (اُردو)

رب رحم کر
 رب رحم کر
 مسیح، رحم کرو.
 مسیح، رحم کرو.
 رب رحم کر
 رب رحم کر
 گلوريا

سب سے زیادہ خدا کی شان، اور
 زمین پر اچھے لوگوں کے لیے امن کے
 تیری تعریف کرتے ہیں، مہ آپ کو
 برکت دیتے ہیں، مہ آپ کو پسند کرتے
 ہیں، مہ تیری تسبیح کرتے ہیں، مہ
 تیری عظیم شان کے لیے تیرا شکر ادا
 کرتے ہیں، خُداوند خُدا، آسمانی
 بادشاہ، ا خدا، قادر مطلق باپ
 خداوند یسوع مسیح، اکلوتا بیٹا،
 خُداوند خُدا، خُدا کا بَرّ، باپ کا بیٹا،
 آپ دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہیں،
 مہ پر رحم فرما آپ دنیا کے گناہوں
 کو دور کرتے ہیں، ہماری دعا قبول
 کرو تم باپ کے داند اٹھ بیٹھو،
 مہ پر رحم فرما. آپ کے لیے اکیلا
 مقدس ہیں، صرف تُو ہی رب
 صرف آپ ہی اعلیٰ ترین ہیں
 حضرت عیسیٰ علیہ السلام، روح
 القدس کے ساتھ، خدا باپ کے جلال
 میں آمین
 جمع کریں

میں نمازی پڑھ دو.

آمین

کلام کی کٹائی

پہلا پڑھنا

رب کا کلام
 خدا کا شکر
 ذمہ داری زبور
 دوسری پڑھنا

Yiddish (יידיש)

דאָס וואָרט פֿון גאָט.

אַ דאַנק גאָט.

בשורה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

א לייענען פון די הייליק בשורה לויט נ.

כבוד צו דיר, האר

די בשורה פון די האר.

לויב צו דיר, האר יאָשקע המשיח.

פאָך פון אמונה

איך גלייב אין איין גאָט, דער אלמעכטיקער פאטער, מאכער פון הימל און ערד, פון אַלע זאכן קענטיק און ומזעיק. איך גלויבן אין איין האר יאָשקע המשיח, דער בלויז געבוירן זון פון גאָט, געבוירן פון דעם פאטער איידער אַלע צייטן. גאָט פֿון גאָט, ליכט פון ליכט, אמת גאָט פֿון אמת גאָט, געבוירן, ניט געמאכט, קאָנסיסטענטיאַל מיט דעם פאטער; דורך אים איז אַלץ געמאכט געווארן. פֿאַר אונדז מענטשן און פֿאַר אונדזער ישועה ער איז אַראָפּ פֿון הימל, און דורך די רוח איז געווען פֿאַרקערפערן פון די ווירגין מרים, און איז געוואָרן אַ מענטש. פֿאַר אונדזער צוליב ער איז געקרייציקט אונטער פֿאַנטויס פילאטוס, ער האט געליטן טויט און איז בעריד, און איז אויפגעשטאנען אויפן דריטן טאָג אין לויט מיט די סקריפטשערז. ער איז ארויף אין הימל און זיך ביי דער רעכטער האנט פון דעם פאטער. ער וועט קומען ווידער אין כבוד צו משפטן די לעבעדיקע און די טויטע און זיין מלכות וועט נישט האָבן קיין סוף. איך גלויבן אין די רוח, די האר, די גיווער פון לעבן, וואס גייט ארויס פון דעם פאטער און דער זון, ווער מיט דעם פאטער און דער זון איז אַדאָרד און געלויבט, וואס האט גערעדט דורך די נביאים. איך גלויבן אין איין, הייליק, קאָטהאַליק

Urdu (اردو)

رب کا کلام

خدا کا شکر .

انجيل

رب آپ ک ساتھ و

اور اپنی روح ک ساتھ

ک مطابق مقدس انجيل سہ ایک N

پڑھنا

ا رب، تیری شان

خداوند کی انجيل

خداوند يسوع مسیح آپ کی ستائش

کریں

ایمان کا پیشہ

میں ایک خدا کو ماننا ہوں، قادر مطلق باپ، آسمان اور زمین کا بناؤ والا، ظاہر اور پوشیدہ تمام چیزوں میں سہ میں ایک خداوند يسوع مسیح پر یقین رکھتا ہوں، خدا کا اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سہ باپ سہ پیدا ہوا خدا سہ خدا، روشنی سہ روشنی، سچ خدا سہ سچا خدا، پیدا ہوا، نہیں بنایا گیا، باپ ک ساتھ مطابق رکھتا اُس ک ذریعہ تمام چیزیں بنی تھیں ہمارے آدمیوں ک لیے اور ہماری نجات ک لیے و آسمان سہ نیچے آیا، اور روح القدس ک ذریعہ کنواری مریم کا اوتار تھا، اور انسان بن گیا۔ ہماری خاطر و پونٹیس پیلطس ک تحت مصلوب ہوا، اس کی موت ہوئی اور اسے دفن کیا گیا اور تیسرے دن دوبارہ جی اُٹھا صحیفوں ک مطابق و آسمان پر چڑھ گیا اور باپ ک دائیں ہاتھ پر بیٹھا و پھر جلال میں آئے گا زند اور مرد کا فیصلہ کرنا اور اس کی بادشاہی کی کوئی انتہا نہ ہو گی میں روح القدس پر یقین رکھتا ہوں، خداوند، زندگی دینے والا، جو

Yiddish (יידיש)

און אַפּאָסטאָליק טשורטש. איך מודה אין
באַפּטיזאַם פֿאַר די מחילה פון זינד און איך קוק
פֿאַרויס צו דער תּחיית המתים און דאָס לעבן פֿון
דער קומענדיקער וועלט. אמן.

Homaly

וניווערסאַל תּפילה

מיר דאַוונען צו די האר.

האר, הערן אונדזער תּפילה.

ליטורגי פון די עוטשאַריסט

Offertory

ברוך זיין גאָט אויף אייביק.

דאַוונען, ברידער (בריידער און שוועסטער), אַז
מיין קרבן און דיין קען זיין מקובל ביי גאָט, דער
אלמעכטיקער פּאַטער.

זאָל גאָט אָננעמען דעם קרבן פֿון דיין האַנט
פֿאַר די לויב און כבוד פון זיין נאָמען, פֿאַר
אונדזער גוטן און די גוטס פון אַלע זיין הייליק
קהילה.

אמן.

עוטשאַריסט תּפילה

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

הייבן דיין הערצער.

מיר הייבן זיי אַרויף צו די האר.

לאַמיר דאַנקען גאָט אונדזער גאָט.

עס איז רעכט און פונקט.

הייליק, הייליק, הייליק האר גאָט פון האַסץ.
הימל און ערד זענען פול פון דיין כבוד. הוֹשֵׁנָה
בְּעִלְאָה. וואויל איז דער וואס קומט אין דעם
נאָמען פון די האר. הוֹשֵׁנָה בְּעִלְאָה.

Urdu (اردو)

باپ اور بیٹہ سے نکلتا ، جو باپ اور
بیٹہ کے ساتھ سجد اور جلالی ،
جس نے نبیوں کے ذریعے کلام کیا
میں ایک، مقدس، کیتھولک اور
رسولی چرچ پر یقین رکھتا ہوں
میں گناہوں کی معافی کے لیے ایک
بپتسمہ کا اقرار کرتا ہوں اور میں
مُردوں کے جی اُٹھنے کا منتظر ہوں
اور اُن والی دنیا کی زندگی آمین
homily

عالمگیر دعا

م رب سے دعا کرتے ہیں

اے رب، ہماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خُدا ہمیشہ کے لیے مُبارک و

دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بہنو)، کے

میری اور تمہاری قربانیوں کو سکتا

اللہ کو قبول و قادر مطلق باپ.

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے اس

کے نام کی تعریف اور جلال کے لیے ،

ہماری بھلائی کے لیے اور اس کے تمام

مقدس چرچ کی بھلائی

آمین

یوکرستک دعا

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

اپنے دلوں کو اٹھاؤ

م اُن کو رب کی طرف اُٹھاتے ہیں

آئیے م رب اپنے خدا کا شکر ادا

کریں

یہ صحیح اور منصفانہ

پاک، مقدس، پاک رب الافواج

آسمان و زمین تیرے جلال سے معمور

ہیں حسنِ اعلیٰ میں مبارک و

די מיסטעריע פון אמונה.

מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האַר, און זאָגן דיין המתים ביז דו קומסט ווידער. אַדער: ווען מיר עסן דאָס ברויט און טרינקען דעם גלעזל, מיר פראַקלאַמירן דיין טויט, אַ האַר, ביז דו קומסט ווידער. אַדער: היט אונדז, גואל פון דער וועלט, פֿאַר דיין קרייז און המתים האָסט אונדז באַפֿרײט.

אמן.

קאָממוניאָן רייט

אין דער באַפֿעל פון דער גואל און געשאפן דורך געטלעך לערנען, מיר אַרויספֿאַדערן צו זאָגן:

אונדזער פאטער, וואס איז אין הימל, געהייליקט זאָל זיין דיין נאָמען; קומען דיין מלכות, דיין ווילן ווערט געשען אויף דער ערד אזוי ווי אין הימל. געבן אונדז היינט אונדזער טעגלעך ברויט, און מוחל אונדז אונדזער שולד, ווי מיר מוחל די וואס שולד קעגן אונדז; און פירן אונדז ניט אין נסיון, אָבער מציל אונדז פון ביז.

לייז אונדז, האַר, מיר דאַוונען, פון יעדער ביז, געבן שלום אין אונדזער טעג, אַז, דורך די הילף פון דיין רחמנות, מיר זאלן שטענדיק זיין פריי פון זינד און זיכער פון אַלע נויט, ווען מיר ווארטן אויף די וואוילע האפענונג און די קומענדיק פון אונדזער גואל, יאָשקע המשיח.

פֿאַר די מלכות, די מאַכט און די כבוד זענען דיין איצט און אויף אייביק.

جو خداوند ک نام پر آتا حسد
اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں ا
رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ کریں
جب تک آپ دوبارہ نہ آئیں یا: جب
م یہ روٹی کھاتے ہیں اور یہ پیالہ
پیتے ہیں، م تیری موت کا اعلان
کرتے ہیں، ا رب، جب تک آپ دوبارہ
نہ آئیں یا: میں بچا، دنیا کی نجات
دند، آپ کی صلیب اور قیامت کی
طرف سے آپ نہ میں آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

**نجات دند ک حکم پر اور خدائی
تعلیم ک ذریعہ تشکیل دیا گیا، م
ی ک نہ کی جسارت کرتے ہیں:**

مار باپ، جو آسمان پر ہیں،
مقدس تیرا نام! تیری بادشاہی
آئے، آپ کی مرضی پوری ہو جائے
گی زمین پر جیسا کہ آسمان میں
آج کہ دن میں ہماری روز کی
روٹی دے، اور ہماری خطائیں معاف
فرما، جیسا کہ ہم ان لوگوں کو
معاف کرتے ہیں جو ہمارے خلاف گنا
کرتے ہیں اور ہمیں آزمائش میں نہ
ڈال، لیکن ہمیں برائی سے بچا

میں برائی سے نجات دے، ا رب،
م دعا کرتے ہیں، م ربانی سے ہمارے
دنوں میں امن عطا فرما، کہ تیری
رحمت سے ہم ہمیشہ گنا سے آزاد
ہو سکتے ہیں اور تمام پریشانیوں
سے محفوظ جیسا کہ ہم مبارک امید
کا انتظار کر رہے ہیں اور ہمارے
نجات دند، یسوع مسیح کی آمد
بادشاہی کی، طاق اور جلال آپ
کا اب اور ہمیشہ کے لئے۔

Yiddish (יידיש)

האר יאָשקע משיח, ווער האט געזאגט צו דיין שליחים: שלום איך לאָזן איר, מיין שלום איך געבן איר, קוק ניט אויף אונדזער זינד, אָבער אויף די אמונה פון דיין קהילה, און געבט איר גענעם שלום און אַחידות לויט דיין רצון. וואָס לעבט און הערשט אויף אייביק און אייביק.

אמן.

דער שלום פון גאָט זאָל זיין מיט דיר שטענדיק.

און מיט דיין גייסט.

זאל אונדז פאַרשלאָגן יעדער אנדערע דער צייכן פון שלום.

לאם פון גאָט, איר נעמען אָוועק די זינד פון דער וועלט, האב רחמנות אויף אונדז. לאם פון גאָט, איר נעמען אָוועק די זינד פון דער וועלט, האב רחמנות אויף אונדז. לאם פון גאָט, איר נעמען אָוועק די זינד פון דער וועלט, שענק אונדז שלום.

זע די לאם פון גאָט, אט דער, וואס נעמט אָוועק די זינד פון דער וועלט. וואויל זענען די גערופן צו די וועטשערע פון די לאם.

האר, איך בין נישט ווערט אַז דו זאָלסט אַריין אונטער מיין דאָך, אָבער נאָר זאָגן דאָס וואָרט און מיין נשמה וועט זיין געהיילט.

דער גוף (בלוט) פון משיח.

אמן.

לאָמיר דאַוונען.

אמן.

קאָנקלוזינג רייץ

בענטשונג

ה' זאָל זיין מיט דיר.

און מיט דיין גייסט.

Urdu (اردو)

خداوند يسوع مسیح، جس نے آپ کو رسولوں سے کہلا: امن میں آپ کو چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ کو دیتا ہوں، ہمارے گناہوں کو مت دیکھو لیکن آپ کو چرچ کے ایمان پر، اور فضل سے اس امن اور اتحاد عطا فرمائے! آپ کی مرضی کے مطابق جو ہمیشہ اور ابد تک زندہ اور حکومت کرتے ہیں

آمین

خداوند کی سلامتی ہمیشہ آپ کے ساتھ رہے

اور اپنی روح کے ساتھ

آئیے ایک دوسرے کو امن کا نشان پیش کریں

خدا کے بڑے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے بڑے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، ہم پر رحم فرما۔ خدا کے بڑے، تم دنیا کے گناہوں کو دور کرتے ہو، میں امن عطا فرما۔

خدا کے بڑے کو دیکھو، اس کو دیکھو

جو دنیا کے گناہوں کو لے جاتا

مبارک ہیں وہ لوگ جو بڑے کے

عشائے کے لیے بلائیں گئے ہیں

اے رب، میں اس لائق نہیں ہوں کہ

تم میری چہت کے نیچے داخل ہو،

لیکن صرف لفظ کے ساتھ اور میری جان

ٹھیک ہو جائے گی

مسیح کا جسم (خون)

آمین

میں نماز پڑھ دو۔

آمین

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ کے ساتھ ہو

اور اپنی روح کے ساتھ

Yiddish (ייִדיש)

זאל דער אלמעכטיקער גאָט בענטשן איר, דער
פאטער, און דער זון, און דער רוח.

אמן.

דיסמיסאַל

גיין אַרויס, די מאַסע איז געענדיקט. אָדער: גיין
און מעלדן די בשורה פון די האר. אָדער: גיין אין
שלום, לויבן די האר דורך דיין לעבן. אָדער: גיין
אין שלום.

אַ דאַנק גאָט.

Urdu (اُردو)

قادر مطلق خدا آپ کو خوش رکھے ،
باپ، اور بیٹا، اور روح القدس

آمین

برطرفی

اَگ بڑھو، اجتماع ختم ہو گیا :یا:
جاؤ اور خُداوند کی انجیل کا اعلان
کرو :یا: سکون سے جاؤ، اپنی زندگی
سے خُداوند کی تمجید کرو :یا: سکون
سے جاؤ

خدا کا شکر .

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC